

Bouwmachinetransporter

Gebruiks- handleiding

Deel 2 - HS



MACHT'S MÖGLICH

nl



Serie 3500

humbaur.com

Naam en adres van de fabrikant:

Humbaur GmbH
Mercedesring 1
86368 Gersthofen
Duitsland

Tel.: +49 821 24929-0
Fax: +49 821 249-100

info@humbaur.com
www.humbaur.com

Naam en adres van de dealer:

Naam: _____

Adres: _____

Tel.: _____



▶ Noteer de naam van uw dealer.

Gebruiksaanwijzing / doelgroep



DEEL 2 - Origineel - gebruikshandleiding "HS"

Deze gebruikshandleiding deel 2 "HS" is voor u bestemd als gebruiker van een bedrijfsklare aanhangwagen.

Er worden gedetailleerde stappen beschreven in de omgang met de HS aanhangwagen.

Deze bevat alle relevante informatie voor een veilig gebruik, verzorging / reiniging, onderhoud / reparatie, verhelpen van defecten en stillegging / afvalverwijdering.

Deze bijbehorende gebruikshandleiding voor uw aanhangwagen (deel 2) kunt u vinden op de meegeleverde cd of kunt u op internet onder **www.humbaur.com in de rubriek: Download - gebruikshandleidingen** downloaden.

DEEL 1 - Algemeen "Aanhangwagens tot 3,5 ton"

Zie voor alle verdere algemene informatie over aanhangwagens tot 3,5 ton de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton (Algemeen - deel 1)".

- DEEL 1 en DEEL 2 vormen de gehele documentatie van uw aanhangwagen die u als gebruiker behoort te hebben.



Lees deze gebruikshandleidingen - voor het eerste gebruik van uw aanhangwagen - zorgvuldig en volledig door en let op alle aanwijzingen, veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Houd bij de handelingen de stappen aan.

- Veronachtzaming van de gehele documentatie kan tot letsel bij uzelf en andere personen, en materiële schade leiden.
- Veronachtzaming kan tot ongeldigheid van uw garantieclaims leiden.
- Berg deze gebruikshandleidingen gedurende de gehele levensduur van uw aanhangwagen veilig op.
- Deze is een deel van het product en dient ook als CONTROLEBOEKJE voor de regelmatige testcontroles van uw aanhangwagen.
- Wij adviseren u om deze gebruikshandleidingen in de cabine op te bergen en voor raadpleging bij de hand te hebben.
- Geef deze bij verhuur of verkoop van uw aanhangwagen aan de nieuwe gebruiker / eigenaar.





Verder bent u als deelnemer aan het wegverkeer verplicht om alle nationale voorschriften voor het gebruik van een voertuig met aanhangwagen in acht te nemen en uw plichten als eigenaar van een bedrijfswagen te controleren.

- Hiertoe behoort het uitvoeren van regelmatig onderhoud, verzorging en een periodieke afgifte van uw aanhangwagen voor APK.
- Informeer u over de bijzondere land specifieke voorschriften van uw land.

Inhoudsopgave

Gebruiksaanwijzing / doelgroep	2		
1 Identificatie	4	7 Rijden	23
1.1 Conformiteitsbevestiging	4		
2 Productbeschrijving	4	8 Neerzetten / parkeren	23
2.1 HS			
met oprijplaten / laadklep	4		
Componenten:	5		
2.2 Optionele uitrusting	6	9 Reinigen / onderhouden / repareren	24
2.3 HS - algemene accessoires	7	9.1 Verzorgen / reinigen	24
		9.2 Onderhouden / repareren	24
		9.2.1 Banden / wielen	24
		9.2.2 Gasdrukveren	24
3 Reglementair gebruik	8	10 Storingsoplossing	25
4 Voorzienbaar verkeerd gebruik	8	11 Buitenbedrijfstellen / verwijderen	25
5 Algemene veiligheidsinstructies	8		
6 Laden en lossen	8		
6.1 Ladingverdeling	8		
6.2 Ladingborging	9		
6.3 Ladingbeveiliging door opbouw en accessoires	10		
6.3.1 Aluminium steekwand	10		
6.3.2 Hoog dekzeil	11		
6.3.3 Graafbak berging	13		
6.3.3.1 Reservewiel	14		
6.3.4 Gereedschapskist	15		
6.4 Aanhangwagen laden / lossen	15		
6.4.1 Oprijplaten bedienen	17		
6.4.2 Laadklep bedienen	20		

1 Identificatie

- ▶  Kruis het type van de door u aangeschafte aanhangwagen aan.
- ▶  Lees de algemene gebruikshandleiding voor aanhangwagens tot 3,5 ton (deel 1).

Productnaam:
Tandemasser - bouwmachinetransporter

Serie 3500: _____

met oprijplaten

met laadklep

HS 25

Type 1: HS 253016 - 2014
Type 2: HS 253718 - 2014

HS 30

Type 3: HS 303016 - 2014
Type 4: HS 303718 - 2014

HS 35

Type 5: HS 353016 - 2014
Type 6: HS 353718 - 2014

1.1 Conformiteitsbevestiging



Hierbij bevestigt de fa. Humbaur GmbH de naleving van alle relevante EG-richtlijnen voor de toelating en een veilig bedrijf van de aanhangwagens van serie 3500 met accessoires.
Een gedetailleerde EG-conformiteitsverklaring kunt u bij ons apart aanvragen.

2 Productbeschrijving

2.1 HS met oprijplaten / laadklep

De HS is een robuuste bouwmachinetransporter. Het complete chassis inclusief oprijplaten is verzinkt.

De gelaste zijpanelen met vastgeschroefde spatborden zijn gemaakt van 3 mm verzinkte staalplaat. De oprijplaten zijn gemaakt van plaatstalen rooster. De oprijplaten kunnen handmatig worden uitgeschoven. De laadklep wordt met 2 gasdrukveren in de bediening ondersteund.

De sluitingen borgen de oprijplaten in een staande positie.

De 18 mm dikke bodemplaat is gemaakt van meervoudig vastgelijmd hout. Optioneel kan de bodemplaat worden vervangen door een aluminium bodemplaat.

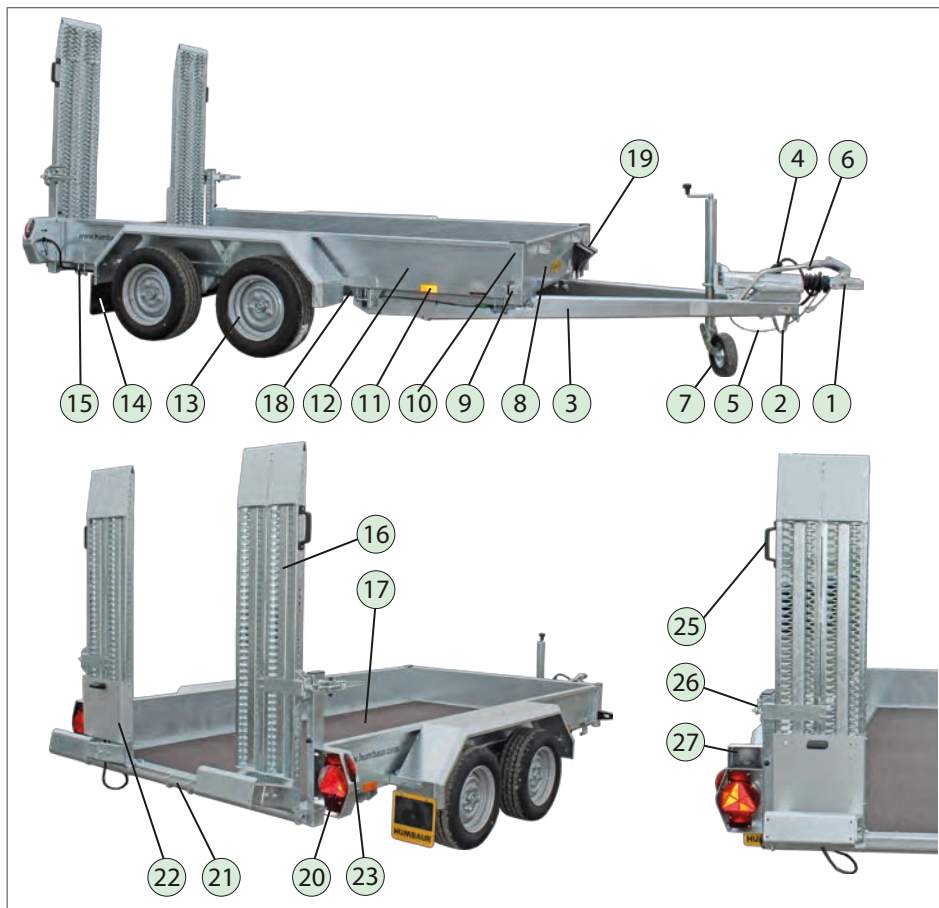
De HS is standaard uitgerust met een steunwiel en een kogelkoppeling aan de V-trekdijsel. Optioneel kan de HS met een in hoogte verstelbare HV-dijsel en met een sleepoog worden uitgerust.

De HS met tot 3500 kg totaalgewicht kan worden gebruikt voor een nuttige last van maximaal 2800 kg.

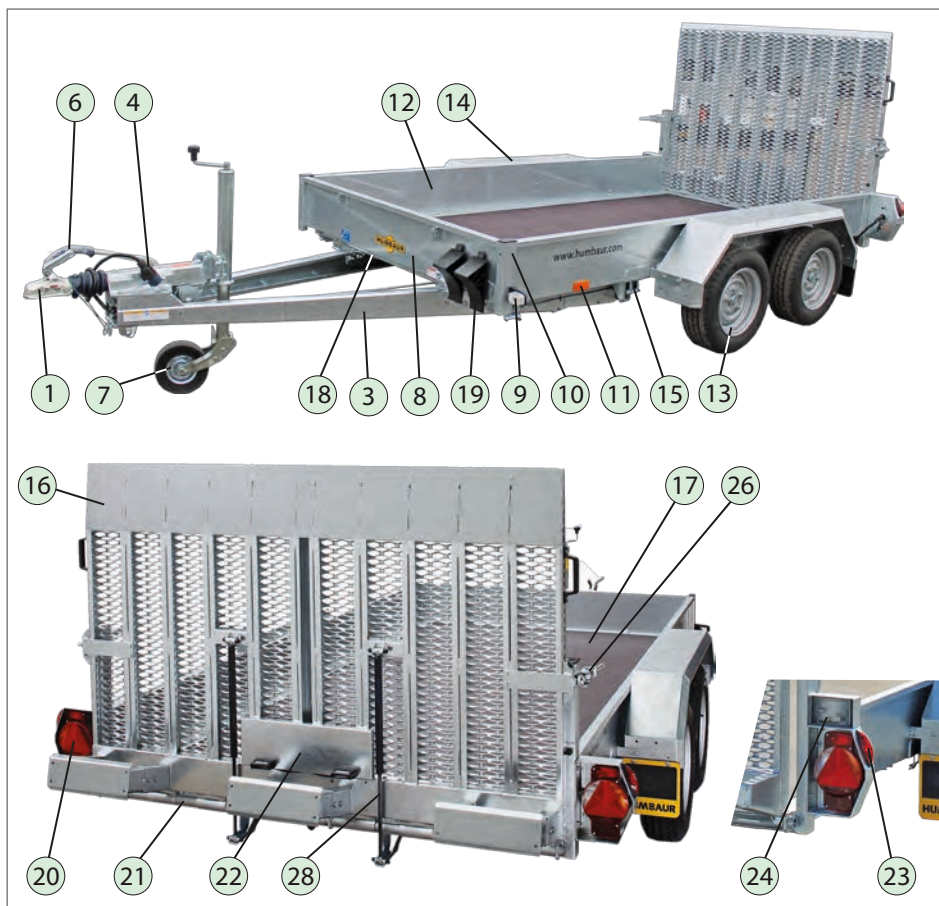
De lading kan worden vastgezet met behulp van 6 of 7 paar sjoerbeugels, die in het frameprofiel van het onderstel van de aanhangwagen zijn verwerkt. De bevestigingspunten zijn getest en kunnen met 1000 daN (kg) worden belast.

Optionele accessoires: Gereedschapskist, graafbaksteun, reservewiel zijdelings met reservewielhouder of op de trekdijsel, hoog dekzeil / boogonderstel.

In de navolgende afbeeldingen worden de afzonderlijke delen van de bouwmachinetransporter HS toegelicht.



HS met oprijplaten - zijdelings voor / achter



HS met laadklep - zijdelings voor / achter

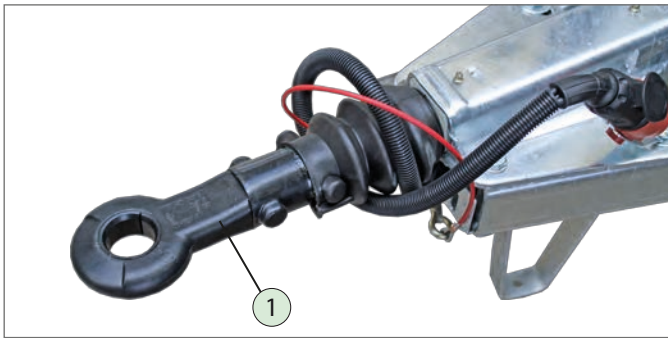
Componenten:

1. Trekkogelkoppeling
2. Disselsteun
3. V-trekdissel
4. Elektrische stekker
5. Breekkabel
6. Oploopvoorziening met handremhendel, remstangenstelsel, veeraccumulator
7. Steunwiel
8. Voorste boordwand (voorboordwand)
9. Voorste reflector / witte reflector of voorste spatbordlamp
10. Hoekkrong
11. Zijwaartse reflector / gele reflector
12. Zijwaartse boordwand
13. Wiel (banden)
14. Spatbord (met/zonder spatlappen)
15. Sjorbeugel, verzonken
16. Oprijhulp (oprijplaten, laadklep)
17. Laadvlak / laadvloer
18. Onderstel
19. Wielkeg
20. Achterlicht, gecombineerd met driehoekige reflector, knipperlicht, remlicht, mistlamp, evt. achteruitrijlicht
21. Scharnier voor oprijhulpen
22. Kentekenhouder
23. Achterste spatbordlamp
24. Spatbordlamp (wit)
25. Greep oprijhulp
26. Oprijplaat-sluiting
27. Spatbordlamp (wit)
28. Gasdrukveer



Accessoires / aanbouwen worden apart toegelicht bij onderstaande beschrijving van onderdelen of beschreven in de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton Algemeen deel 1".

2.2 Optionele uitrusting



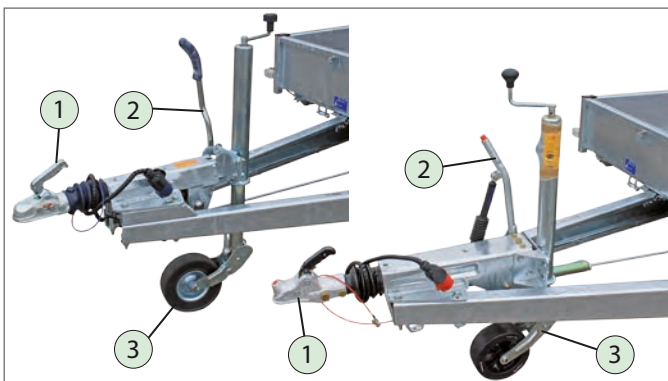
HS - V-dissel (trekoog)

1. Trekoog (Ø 40 mm)



HS - met HV-dissel

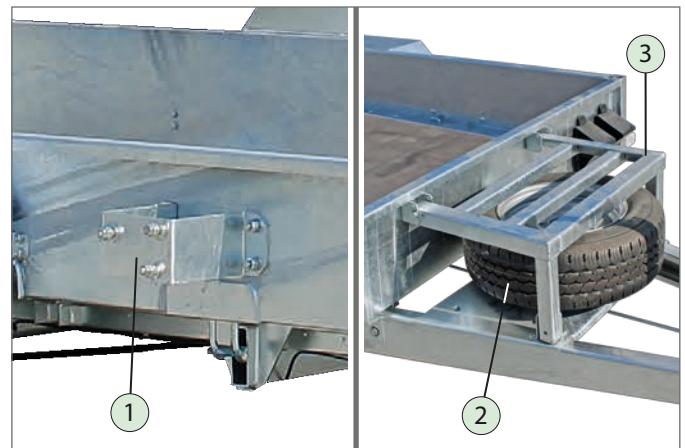
1. In hoogte verstelbare trekdissel (met trekkogelkoppeling)
2. Sleepoog (optioneel)



V-dissel (standaard)

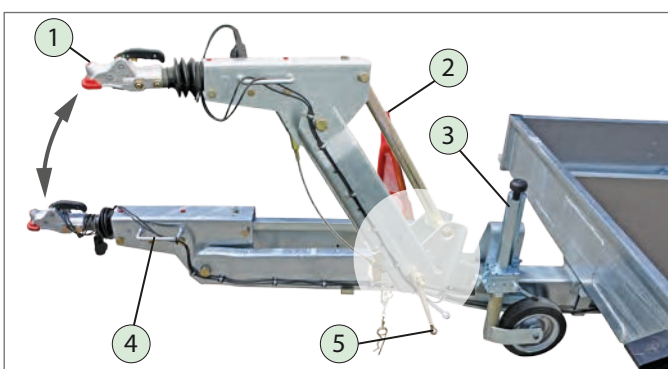
Fab. BPW / Knott / AL-KO

1. Trekkogelkoppeling resp. trekoog
2. Handremhendel
3. Standaard steunwiel resp. automatisch steunwiel



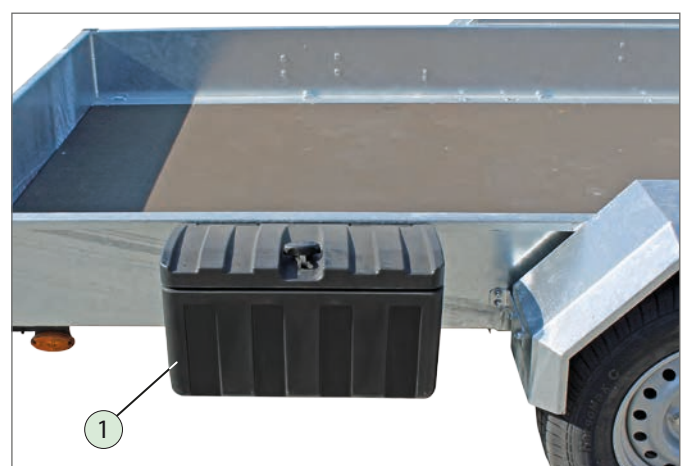
HS - met reservewiel

1. Reservewielhouder aan zijdelingse boordwand
2. Reservewiel op trekdissel
3. Graafbaksteenframe



HV-dissel (optioneel)

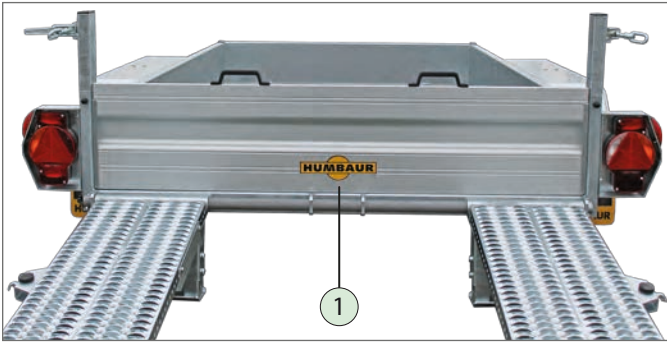
4. Handgreep
5. Borgknevel



HS - met gereedschapskist

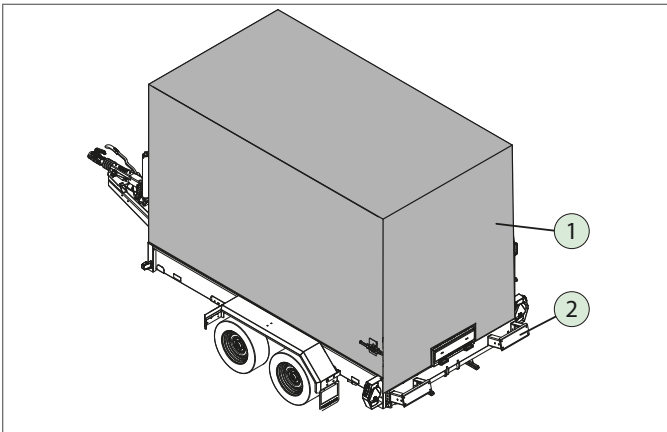
1. Gereedschapskist aan zijdelingse boordwand

2.3 HS - algemene accessoires



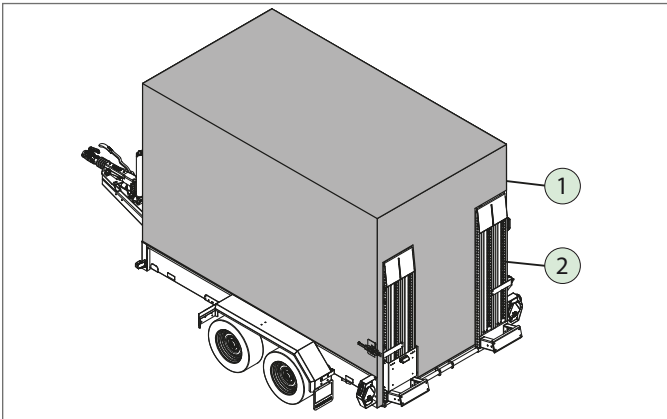
HS - met aluminium steekwand doorlopend

1. Aluminium steekwand 350 mm hoog



HS - hoog dekzeil bij laadklep

1. Hoog dekzeil / boogonderstel
2. Laadklep



HS - hoog dekzeil bij oprijplaten

1. Hoog dekzeil / boogonderstel
2. Oprijplaten



Adapter 7/13-polig



Reservewiel- / houder los



Schokdemper



Trekhoog

3 Reglementair gebruik

- Laden, lossen en transporteren van bouwmachines met weinig vrije hoogte en andere bouwmaterialen.
- Transporteren van goederen, behalve gevaarlijke stoffen, bijv. explosieve, chemische, vloeibare stoffen.
- Transporteren van vaste lading.
- Transporteren van losse vracht met geschikte accessoires (aluminium boordwand) resp. met laadklep.
- Oprijden van de oprijhulpen met kunststof rupsbanden en / of rubberen banden.

4 Voorzienbaar verkeerd gebruik

- Transporteren van personen en dieren.
- Rijden met onvoldoende vastgezette lading.
- Rijden met niet volledig omhoog geklapte oprijplaten of laadklep.
- Het oprijden van de oprijhulp met voertuigen met stalen rupskettingen.
- Transporteren van voorwerpen / personen op de graafbaksteun.
- Veronachtzaming van de veiligheidsinstructies in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens voor personenauto's" (deel1).

5 Algemene veiligheidsinstructies


VOORZICHTIG




Neerklappende oprijhulpen!

De oprijhulpen kunnen na het ontgrendelen ongecontroleerd neerklappen - gevaar om geraakt te worden!
Voeten van personen kunnen verwond raken.

- ▶ Ga bij het ontgrendelen aan de zijkant van de oprijhulpen staan.
- ▶ Houd de voorste oprijhulpen met één hand aan de zijkant vast.
- ▶ Laat de laadklep bij defecte gasdrukveren op de grond vallen.
Vang deze nooit op.

- ▶  Houd uw voeten buiten het bereik van de oprijhulpen.

- ▶  Houd personen tijdens het neerlaten buiten het bereik van de laadklep (aan achterkant).

- ▶  ,  gebruiken.



Let op de andere algemene veiligheidsinstructies in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens voor personenauto's algemeen - deel 1".


6 Laden en lossen




6.1 Ladingverdeling

VOORZICHTIG

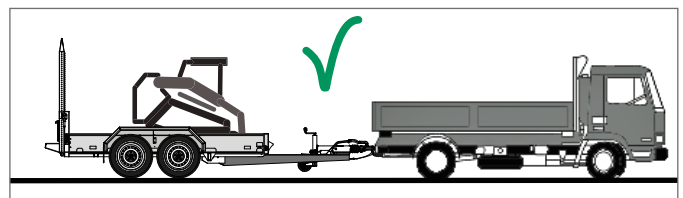
Negatieve / onvoldoende oplegdruk! Overschrijding van de max. toegestane oplegdruk!

Door negatieve / te lage oplegdruk of overschrijding van de max. toegestane oplegdruk kunnen ongevallen worden veroorzaakt.

- ▶ Laad de aanhangwagen met een gelijkmatige gewichtsverdeling.
- ▶ Onderschrijd niet de min. oplegdruk van de aanhangwagen (bij aanhangwagens tot 750 kg totaalgewicht zijn deze: 4% van de aanhangwagengewicht of 25 kg).
- ▶ Overschrijd nooit de max. toegestane oplegdruk van het trekvoertuig of de trekhaak.
- ▶ Benut de max. toegestane oplegdruk liefst volledig (zie COC-documenten punt 19).
- ▶  Let op de gegevens over de max. toegestane oplegdruk in uw kentekenbewijs en van de trekhaak.
- ▶ Overschrijd niet de max. toegestane oplegdruk van de aanhangwagen. Let op de gegevens over de max. toegestane oplegdruk in de COC-documenten, punt 19.

 VOORZICHTIG Overschrijding van de maximum kogeldruk! Kan tot ongevallen leiden - kans op slingeren. ▶ Min. 4 % van de belasting van de aanhangwagens weghalen, meer dan 25 kg niet nodig. ▶ Maximum kogeldruk van het trekvoertuig in acht nemen!		 CAUTION Exceeding the permissible vertical load! Can lead to accidents-risk of skidding. ▶ Min. 4 % of the trailer load to comply, more than 25 kg are not necessary. ▶ Perm. Note vertical load of the vehicle!
---	--	--

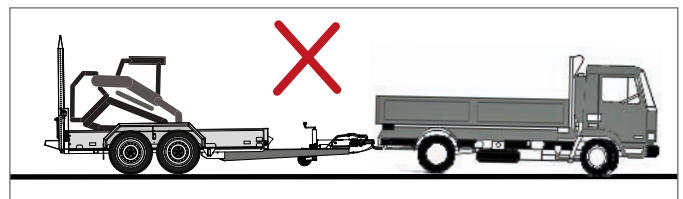
Goede ladingverdeling



Bouwvoertuig op juiste wijze geladen

De aanhangwagen en het trekvoertuig staan met alle wielen stabiel op de ondergrond.

Verkeerde ladingverdeling

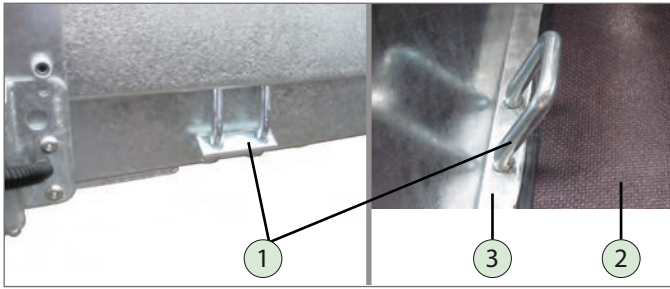


Bouwvoertuig verkeerd geladen

De aanhangwagen helt naar achteren, het trekvoertuig helt naar voren = de kogeldruk is te laag of negatief.
De achterste as van de tandemaanhangwagen en de voorste as van het trekkend voertuig worden te sterk belast.

6.2 Ladingborging

Lading vastsjorren



Sjorbeugel aan buitenkant

Sjorbeugel aan binnenkant

1. Sjorbeugels, neerlaatbaar
2. Laadvloer
3. Frameprofiel

- ▶ Sjor de lading vast aan de neerlaatbare sjorbeugels die in het laadvlak zijn ingebouwd.
- ▶ Houd de max. toegestane sjorkracht per sjorbeugel aan.



Sjorpunten - indeling op laadvlak

1. Sjorpunten:

bij **HSxx30xx**; 4x per boordwandzijde
bij **HSxx37xx**; 5x per boordwandzijde

extra:

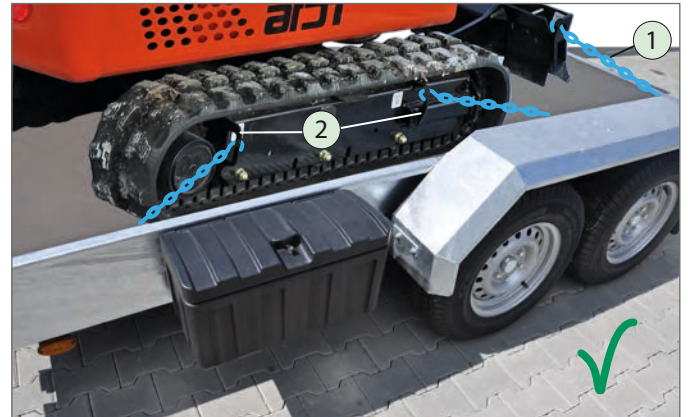
2x aan de voorzijde;
2x aan de achterzijde

- ▶ Let op de sticker met max. gegevens voor de sjorkrachten op de aanhangwagen.



Bouwvoertuigen vastsjorren

- ▶ Sjor de lading (bouwmachine) alleen vast bij de aangebrachte sjorpunten.
- ▶ Gebruik evt. stroeve onderlagen.
- ▶ Overschrijd nooit de max. toegestane sjorkrachten per sjorpunt.



Mini-graafmachine vastgesjord

1. Sjormiddelen (bijv. kettingen, touwen, spanbanden)
2. Sjorpunt aan minigraafmachine



Ongeval voorbeeld (minigraafmachine was niet vastgesjord)

Gecombineerde lading vastzetten

- ▶ Zet de lading liefst gecombineerd vast als vorm- en krachtgesloten:

- krachtgesloten door: Directe, neerwaartse vastsjorring.
- vormgesloten door: Ondersteuning van delen van de lading onder elkaar, tegenover de boordwanden, tegenover de opbouw op het laadvlak zonder tussenruimte.

Laadeenheden vastsjorren

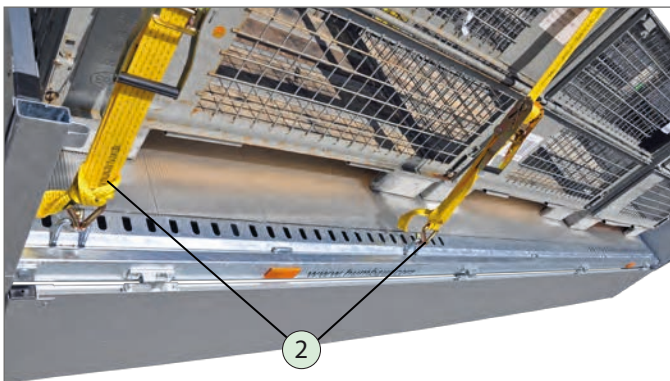


Voorbeeld "krachtgesloten ladingbeveiliging"

1. Laadeenheid (vracht)
2. Sjorband (sjormiddel)



Voorbeeld "vormgesloten ladingbeveiliging"



Voorbeeld "naar beneden vastsjorren"

- ▶ Sjur de laadeenheden krachtgesloten naar beneden met sjormiddelen.
- ▶ Zet de laadeenheden zo mogelijk zowel vorm- als krachtgesloten vast.

6.3 Ladingbeveiliging door opbouw en accessoires

6.3.1 Aluminium steekwand

Functieverklaring

- De optionele aluminium boordwand sluit de achterzijde van de aanhangwagen af en vormt aldus een gesloten kistvorm.
- De aluminium boordwand maakt het transport van bulkgoederen mogelijk, zoals bijv. zand, grind, puin, etc.



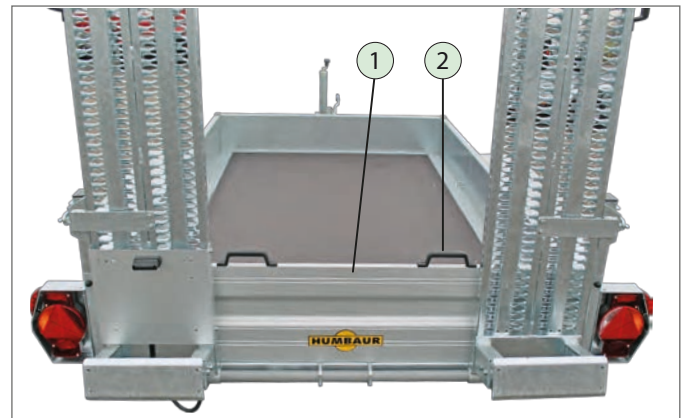
WAARSCHUWING



Rijden met slechts gedeeltelijk aangebrachte aluminium boordwand!

Niet volledig aangebrachte aluminium boordwand kan tijdens het rijden worden weggeslingerd - kans op ongevallen!

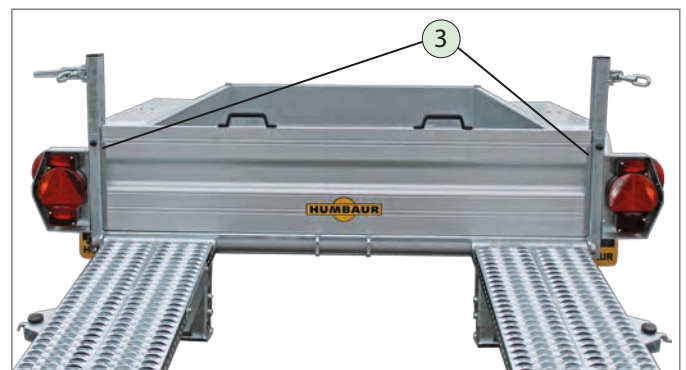
- ▶ Controleer alvorens te gaan rijden of de aluminium boordwand volledig in de laadruimte is aangebracht en over de hele laadvloer is verdeeld.



Aluminium steekwand

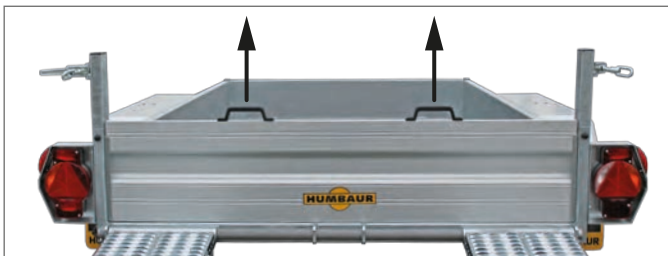
1. Aluminium steekwand 350 mm
2. Greep
3. Lijbanen

Bedienen



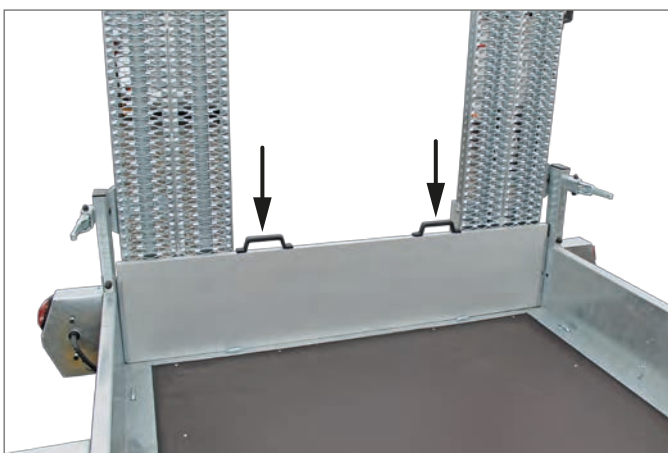
Hellingbanen neerlaten

- ▶ Laat beide oprijplaten neer (Zie rubriek: "Oprijplaten bedienen").



Aluminium steekwand uittrekken

- ▶ Grijp met beide handen aan de handgrepen en trek de aluminium boordwand verticaal omhoog en eruit.
- ▶ Leg de voorste boordwand veilig tegen beschadigingen ergens neer.



Aluminium steekwand insteken

- ▶ Verwijder eventueel vuil uit de lijbanen.
- ▶ Plaats de aluminium boordwand met de handgrepen omhoog in de lijbanen aan de zijkant.
 - Let erop dat de aluminium boordwand volledig tot aan de laadvloer aansluit.
- ▶ Sluit en borg de oprijplaten (zie rubriek: "Oprijplaten bedienen").

6.3.2 Hoog dekzeil



Het boogonderstel met hoog dekzeil wordt bij HS-aanhangers in de hoekcirkels geplaatst en aan alle boordkanten rondom geborgd. Het hoge dekzeil kan rondom worden geopend om zonder problemen te kunnen laden / lossen.



Hoog dekzeil gesloten

1. Oog
2. Riemband
3. Hoog dekzeil
4. Gesp
5. Spanband met haak

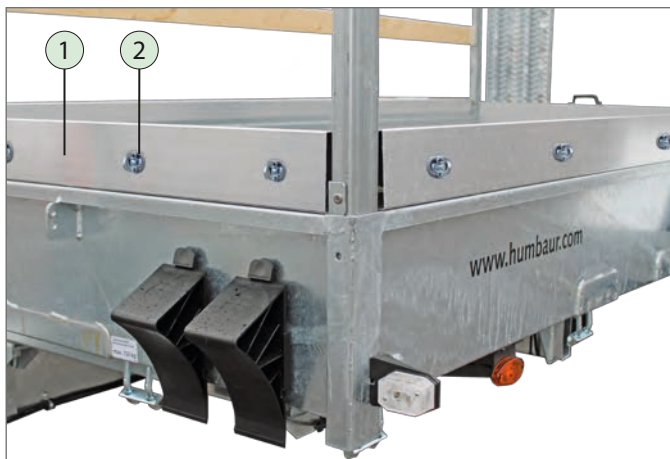


Hoog dekzeil geopend / boogonderstel

6. Boogonderstel
7. Boog-latten (hout)

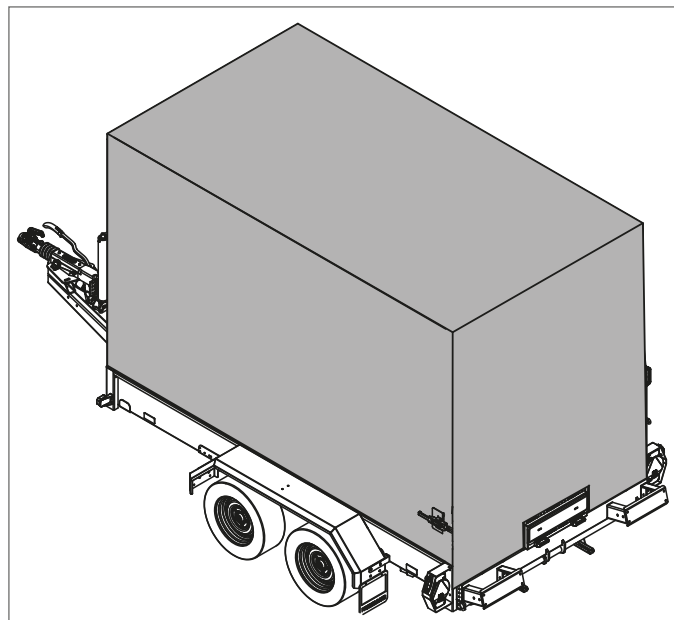


Het hoge dekzeil wordt 3-zijdig (voor, zijkant links/rechts) met klemhaken vastgezet.



Aluminium opzetprofiel

1. Aluminium profiel, 3-zijdig
2. Klemhaak

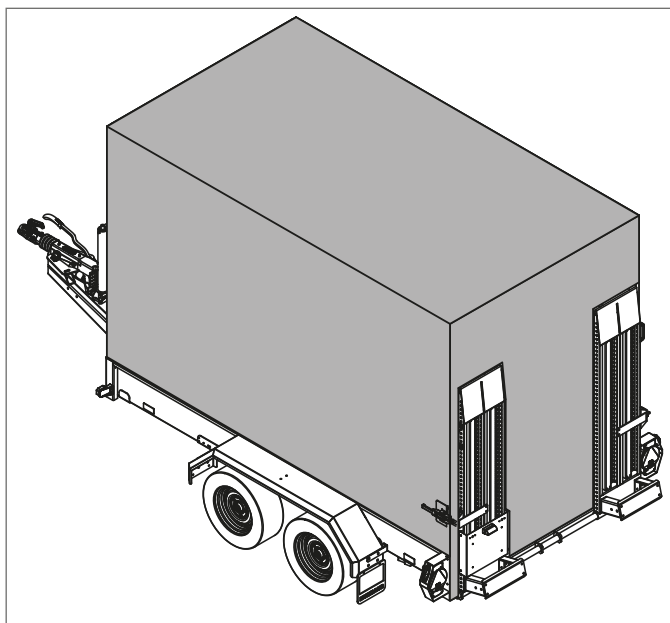


Hoog dekzeil bij laadklep

- ▶ Sluit de laadklep voordat u het hoge dekzeil sluit.



Zie voor de bediening van het hoge dekzeil / boogonderstel de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens tot 3,5 ton" Algemeen - deel1.



Hoog dekzeil bij oprijplaten

- ▶ Laat de oprijplaten neer.
- ▶ Open het hoge dekzeil.
- ▶ Verwijder de steunlatten.

6.3.3 Graafbak berging

Functieverklaring

- De graafbaksteun is uitsluitend bedoeld voor het laten rusten van een graafbak, die vast met een bouwmaschine is verbonden.
- Bij standaard V-trekdissel is de berging als neerklapbaar frame aanwezig.
- Bij HV-dissel is de berging als vast frame aanwezig.
- Het bergingsframe dient gelijktijdig als reservewielhouder op de V-trekdissel.



VOORZICHTIG



Steunframe bedienen!

Bij het dichtklappen van het bergingsframe kunt u uw handen / vingers kneuzen.

- ▶ Wees voorzichtig bij het bedienen van het steunframe.
 - Houd het bovenaan met één hand vast.
 - Klap het steunframe gecontroleerd neer.



Steunframe betreden!

Bij het betreden van het steunframe kunt u uitglijden en vallen.

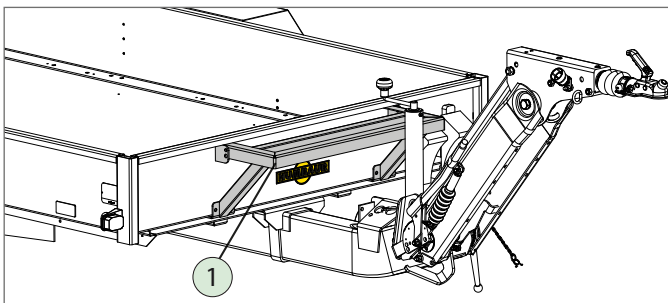
- ▶ Betreed het steunframe niet.
- ▶ Betreed de laadvloer slechts vanaf de achtersteven of voorzichtig over de boordwanden aan de zijkant.

AANWIJZING

Overbelasting graafbaksteun!

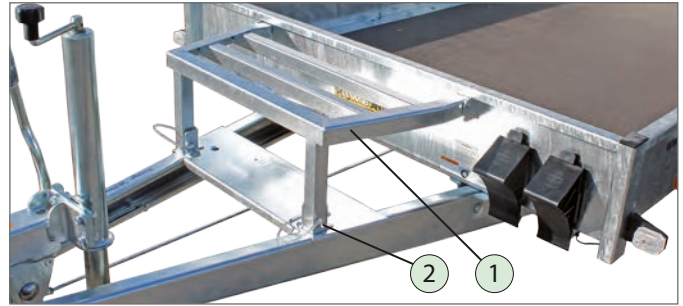
De graafbaksteun kan vervormd raken.
De max. toelaatbare steunlast wordt overschreden.

- ▶ Belast de graafbaksteun met max. 100 kg.
- ▶ Plaats de graafbak voorzichtig / langzaam.



Graafbaksteun (HV-dissel)

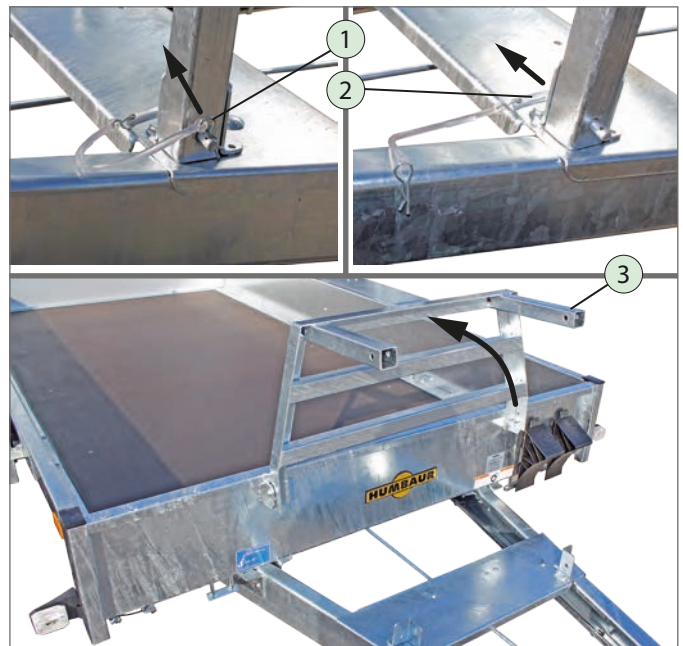
1. Frame (vast)



Graafbaksteun (V-trekdissel standaard)

1. Frame (neerklapbaar)
2. Borgbout met borgclip

Omhoog klappen

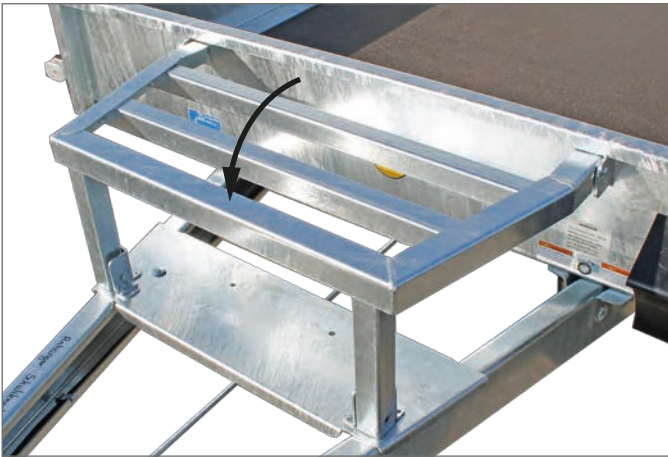


Steunframe omhooggeklapt

1. Borgklem
2. Borgbout
3. Frame

- ▶ Verwijder de borgclips aan beide zijden.
- ▶ Trek de borgbout aan beide zijden eruit.
 - Berg deze ergens veilig op.
- ▶ Kantel de graafbaksteun zo ver als mogelijk omhoog.

Neerklappen



Steunframe neergeklapt

- ▶ Klap het steunframe omlaag.

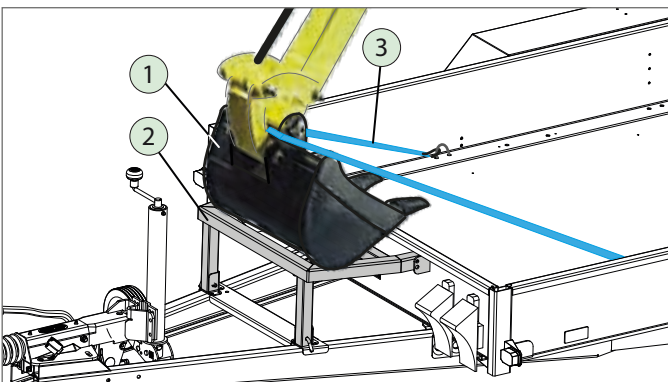


Steunframe geborgd

- ▶ Plaats de borgbout aan beide zijden.
- ▶ Plaats de borgclips aan beide zijden.


Het steunframe is beveiligd.

Graafbak vastsjorren / beveiligen




Graafbak beveiligd

1. Graafbak
2. Graafbaksteun
3. Sjormiddelen (sjorbanden, kettingen, touwen, etc.)

 De graafbak moet veilig op de graafbaksteun worden vastgesjord.

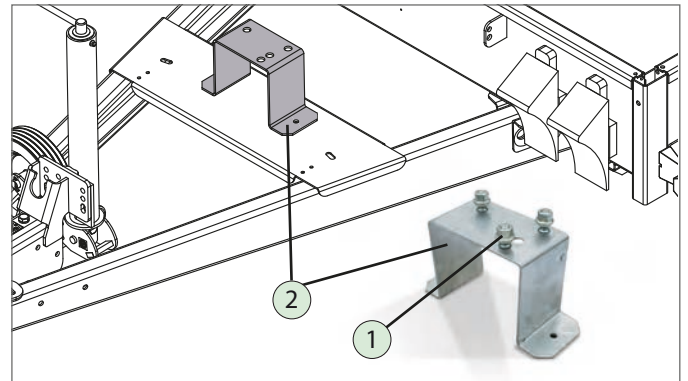
- ▶ Plaats de graafbak uiterst voorzichtig op de graafbaksteun.
- ▶ Sjord de graafbak veilig vast aan de sjorpunten.

6.3.3.1 Reservewiel

 De graafbaksteun dient gelijktijdig als reservewielhouder op de V-dissel.

- ▶ Het reservewiel wordt met de 3 wielmoeren op de reservewielhouder bevestigd.

 Neem de veiligheid gerelateerde informatie over het gebruik van de reservewielhouder in acht uit de gebruiksaanwijzing "Aanhangwagens voor personenauto's" algemeen - deel1.



Reservewielhouder op trekdissel

1. Wielmoeren
2. Reservewielhouder



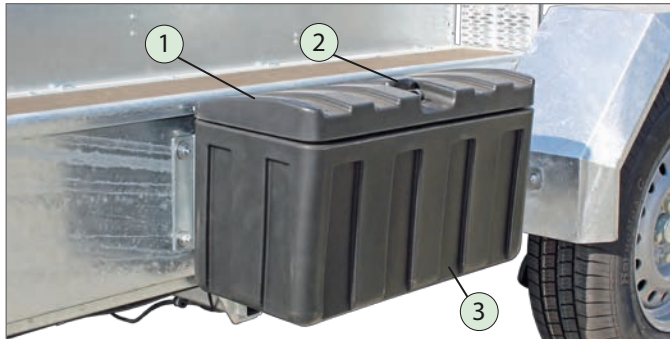
Reservewiel, aangebracht

6.3.4 Gereedschapskist

- De gereedschapskist kan optioneel aan de zijdelingse boordwand worden aangebracht.



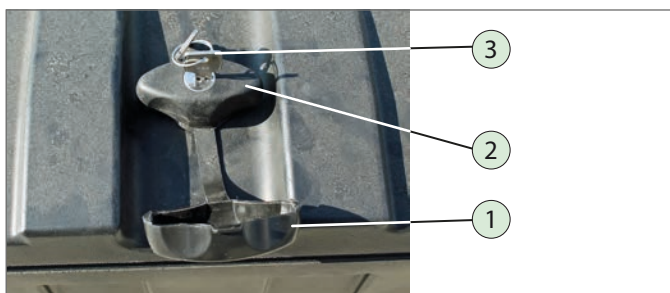
Neem de veiligheid gerelateerde informatie over het gebruik van de gereedschapskist in acht uit de gebruiksaanwijzing "Aanhangwagens voor personenauto's" algemeen - deel1.



Gereedschapskist aan de zijdelingse boordwand

1. Deksel
2. Afsluiting (met slot)
3. Kast / kist

Ontgrendelen / openen



Gereedschapskist ontgrendeld & geopend

1. Afsluitdeksel
2. Afsluiting (met slot)
3. Sleutel

- ▶ Verwijder het afsluitdeksel.
- ▶ Ontgrendel het slot met de sleutel.
- ▶ Draai het slot tegen de klok in.
- ▶ Klap het deksel omhoog.

Het sluiten en vergrendelen van het deksel in omgekeerde volgorde.

6.4 Aanhangwagen laden / lossen



Controleer of de aanhangwagen is beveiligd tegen weggrollen.



- ▶ Controleer of de veiligheid van het wegverkeer niet negatief wordt beïnvloed bij het laden en lossen.
- ▶ Gebruik zo nodig extra signaalinrichtingen, bijv. borden, blokkeerinrichtingen.

Oprijhulpen algemeen



WAARSCHUWING



Neerklappende laadklep tijdens de rit!

Indien de laadklep met de afsluitingen niet goed is vergrendeld, kan deze zelfstandig openklappen - gevaar voor ongevallen!

- ▶ Belaad uw aanhangwagen niet tot boven de oprijhulpen.
- ▶ Vergrendel de oprijhulpen met de afsluitingen - slijp deze nooit met riemen vast.
- ▶ Controleer voor het begin van de rit of de oprijhulpen veilig zijn vergrendeld (vergrendelingsveren vastgezet).



VOORZICHTIG



Gevaar voor kneuzingen!

Bij het ontgrendelen en neerklappen kunnen uw vingers / handen tussen laadklep en ondergrond, laadklep en hoekrong komen en bij het openen van de afsluiting bekneld raken.

- ▶ Bedien de laadklep uitsluitend vanaf de zijkant - niet aan de achterkant zelf.
- ▶ Let erop dat bij het ont-/vergrendelen van de afsluitingen uw vingers zich niet in de buurt van de hoekronden bevinden.

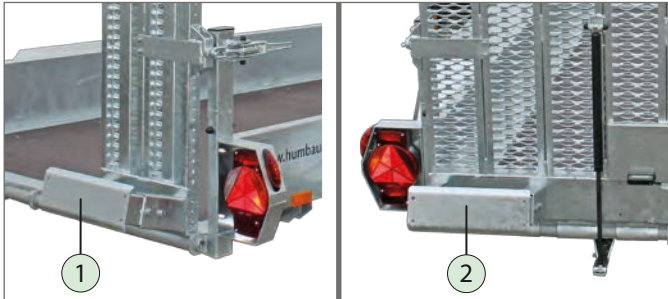
- ▶  ,  gebruiken.

Ondersteunen van de oprijhulpen



De in de hoogte instelbare steunen, steunen de achterkant van de aanhanger bij het laden / lossen van de bouwmaschine.

De steunen komen tijdens het laden / lossen neer op de ondergrond en stabiliseren zo de aanhangwagen.

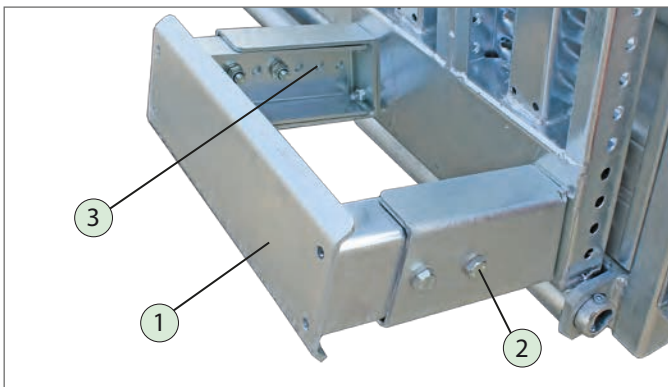


Steunen (in hoogte verstelbaar)

1. Steun bij oprijplaten
2. Steun bij laadklep

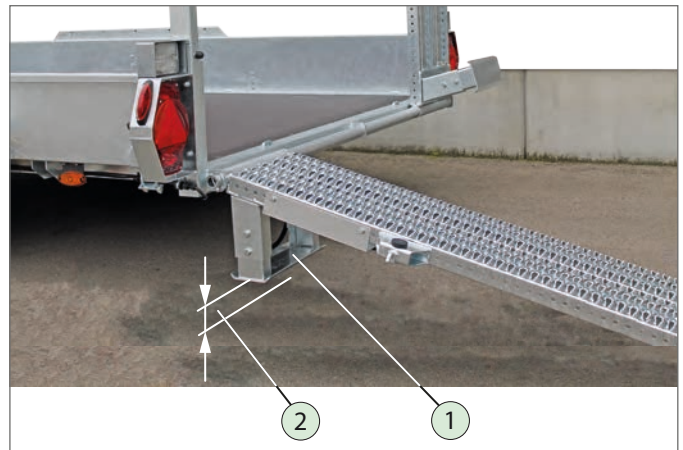


De in hoogte verstelbare steunen moeten na het verstellen vastgezet zijn met een 4-voudige schroefverbinding.

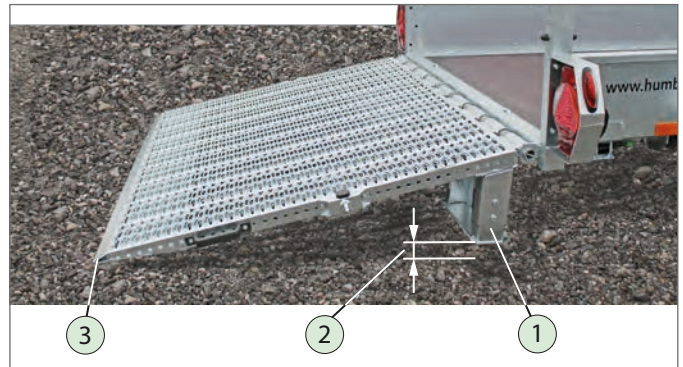


Steun verstellen

1. Steunvoet
2. Schroefborging
3. Verstel-boringen



Steun oprijplaten



Steun laadklep

1. Steun
2. Afstand tot de ondergrond
3. Bovenkant oprijhulp

- Controleer voor het laden / lossen van de bouwmaschine of de steunen niet volledig op de ondergrond neerkomen.
 - Er moet een geringe afstand tot de ondergrond aanwezig zijn.
 - De bovenkant van de oprijplaten moet volledig op de ondergrond liggen.

Aanhanger bij het laden / lossen voorbereiden



De aanhangwagen mag tijdens het laden niet kunnen wegglijden.



Aanhangwagen aangekoppeld

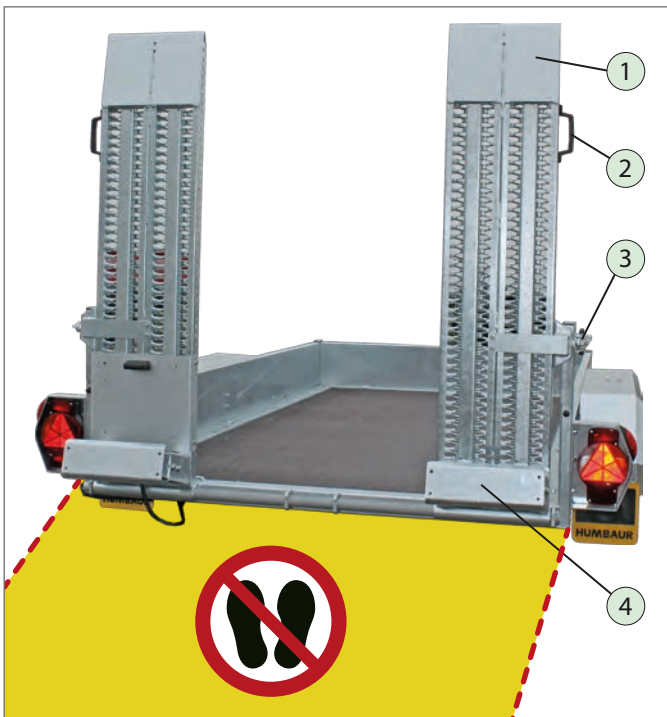
- ▶ Zet de aanhangwagen op een vaste ondergrond neer.
- ▶ Koppel deze eerst op het trekkende voertuig en schakel de parkeerrem van het trekkende voertuig in.
- ▶ Beveilig de aanhangwagen mogelijk ook met keggen, die het weggrollen voorkomen.



Zie voor de bediening van de trekkogelkoppeling / HV-dissel de gebruikshandleiding voor "Aanhangwagens voor personenauto's" algemeen - deel 1.

6.4.1 Oprijplaten bedienen

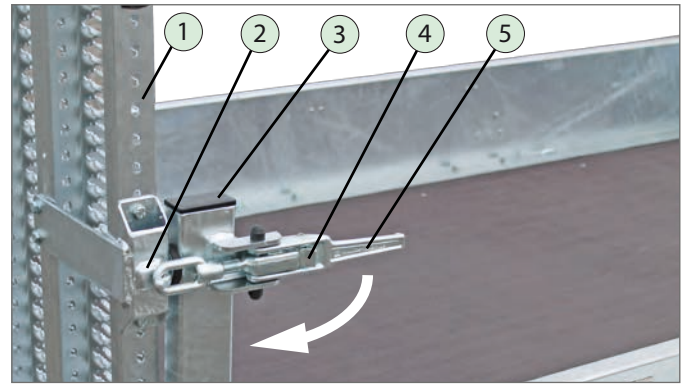
- ▶ Bedien de oprijplaten na elkaar.



Oprijplaten bedienen

1. Oprijplaat
2. Greep
3. Sluiting
4. Steun

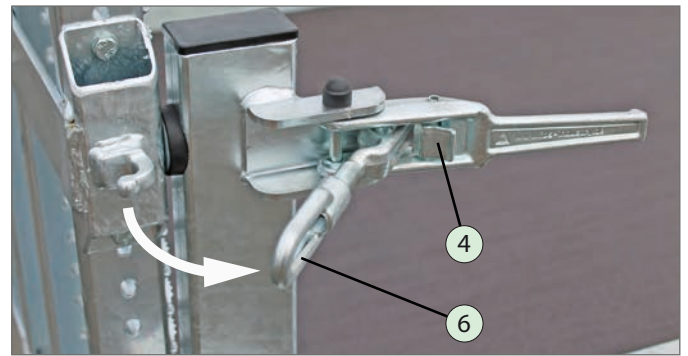
Sluitingen ontgrendelen



Sluitingen ontgrendelen

1. Oprijplaat
2. Vergrendelingshaak
3. Hoekkrong
4. Pal
5. Greep

- ▶ Druk de pal op de handgreep in.
- ▶ Trek de handgreep er gelijktijdig uit.



Oprijplaat ontgrendeld

6. Oog

- ▶ Draai de ontgrendelde ogen uit de vergrendelingshaak.



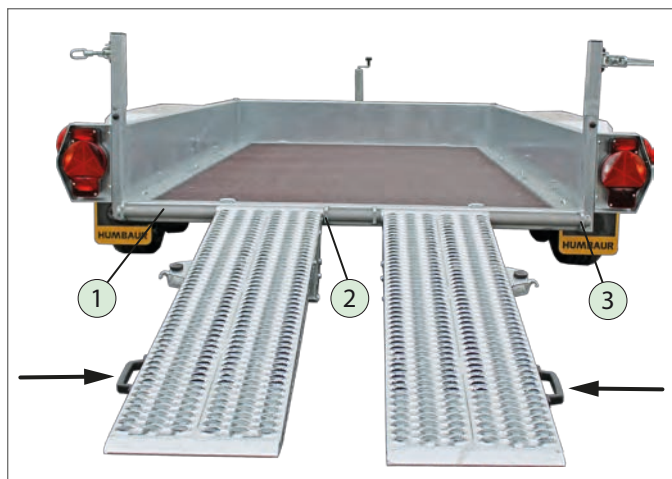
Oprijplaat neerlaten

- ▶ Pak de greep aan de zijkant vast en laat de oprijplaat langzaam zakken.

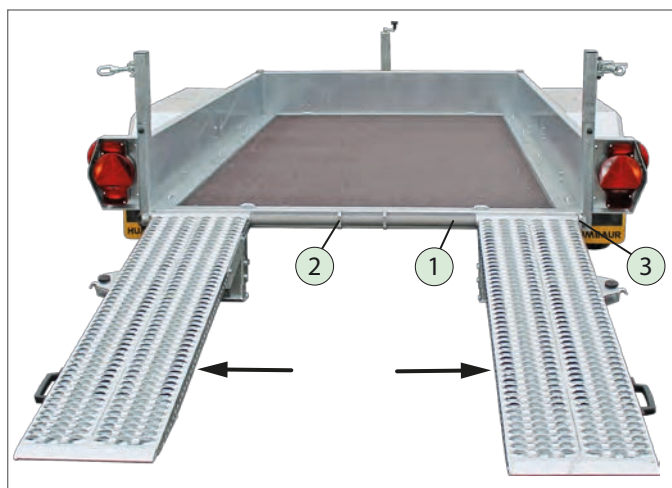


Let erop dat uw voeten zich niet onder de laadklep bevinden.

Spoorbreedte instellen



Spoorbreedte minimaal



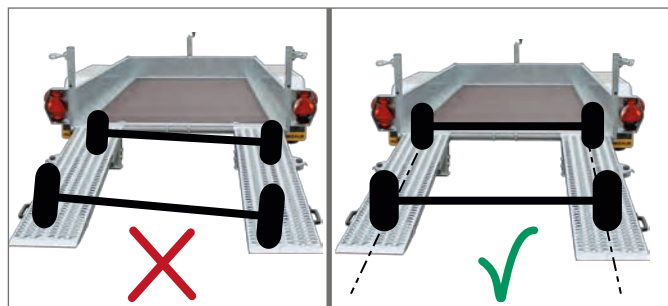
Spoorbreedte maximaal

1. Geleidings-scharnier oprijplaat
2. Banen - aanslag binnen
3. Banen - aanslag buiten

- ▶ Positioneer de oprijplaten op de spoorbreedte van het te beladen voertuig.
 - Til de oprijplaat aan het handvat een beetje op en schuif deze in de gewenste richting.

- ! De oprijplaten moeten dezelfde afstand tot het midden van de aanhanger hebben. De wielen van het te laden voertuig moeten gecentreerd de oprijplaten kunnen oprijden.

Erop rijden



Positionering van het in te laden voertuig

- ▶ Rij langzaam en voorzichtig de oprijplaat/-platen op of schuif het in te laden voertuig langzaam en gecontroleerd omhoog.
- ▶ Let erop dat het te laden voertuig recht t.o.v. de opritten staat en het spoor volgt.



Max. belasting van de oprijplaten

- ! De oprijplaten kunnen elk met max. 1500 kg belasting gelijkmatig worden belast.
 - ▶ Vermijd puntbelasting door het rijden op de oprijplaten met voertuigen die kleine wielen bezitten zoals vorkheftrucks, mobiele hoogwerkers.
 - ▶ Let op de volgende punten:
 - ▶ 6.1 Ladingverdeling
 - ▶ 6.2 Ladingborging
 - ▶ 6.3 Ladingbeveiliging door opbouw en accessoires
- ! Overschrijd nooit het max. toegestane totaalgewicht en de kogeldruk van uw aanhangwagen.
- ! Let op de max. toegestane kogeldruk van het trekkend voertuig en de trekhaak.

Sluiten / beveiligen

WAARSCHUWING

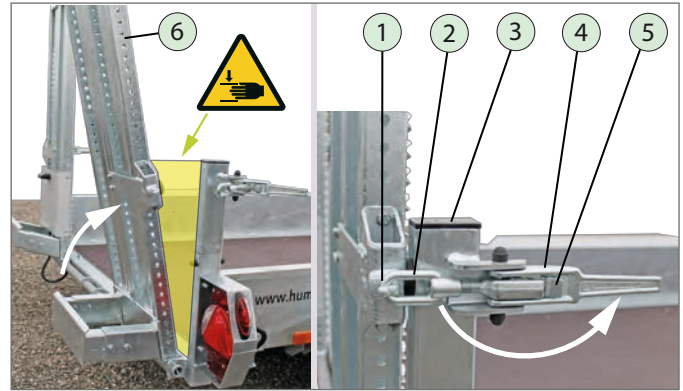


Gevaar voor kneuzingen!

Bij het dichtklappen en vergrendelen kunnen uw vingers / handen tussen oprijplaten en hoekrong, afsluiting bekneld raken.

- ▶ Bedien de oprijplaten bij het dichtklappen en afsluiten zeer voorzichtig.
- ▶ Let erop dat uw vingers zich niet tussen de hoekrong en oprijhulp bevinden.

- ▶  gebruiken.

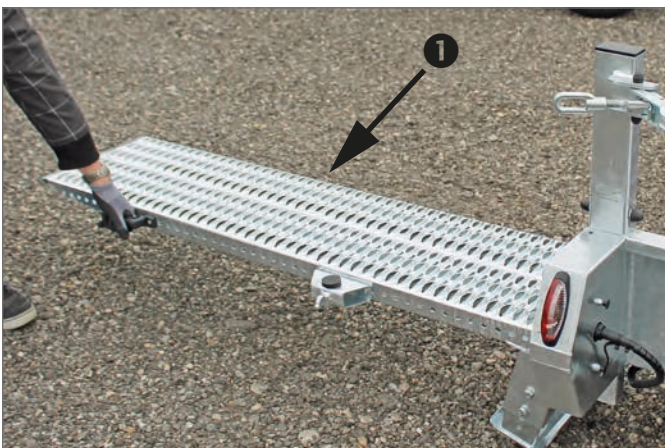


Oprijplaten dichtklappen

Sluitingen vergrendelen

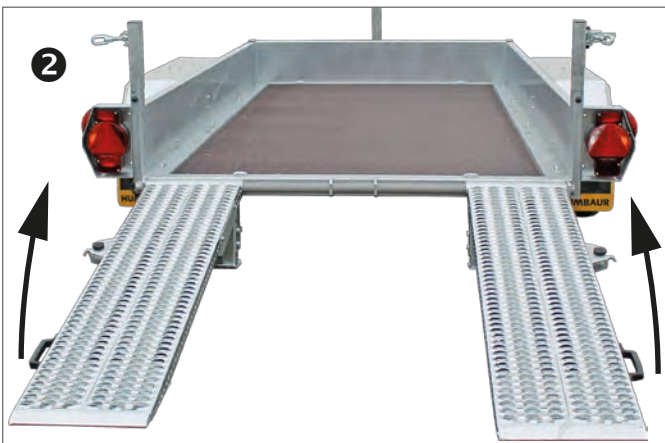
1. Vergrendelingshaak
2. Oog
3. Hoekrong
4. Greep
5. Pal
6. Laadklep

- ▶ Draai het oog op de vergrendelingshaak.
- ▶ Trek de sluitingen naar achter en plaats het oog in de vergrendelingshaak.
- ▶ Druk op de vergrendeling tot deze in de eindpositie vergrendelt.
 - De vergrendeling is vergrendeld.
 - De oprijplaat is vergrendeld.



Oprijplaten verschuiven

- ▶ Til de oprijplaat aan het handvat een beetje op en schuif deze zover mogelijk zijdelings tot de aanslag.



Hellingbanen sluiten

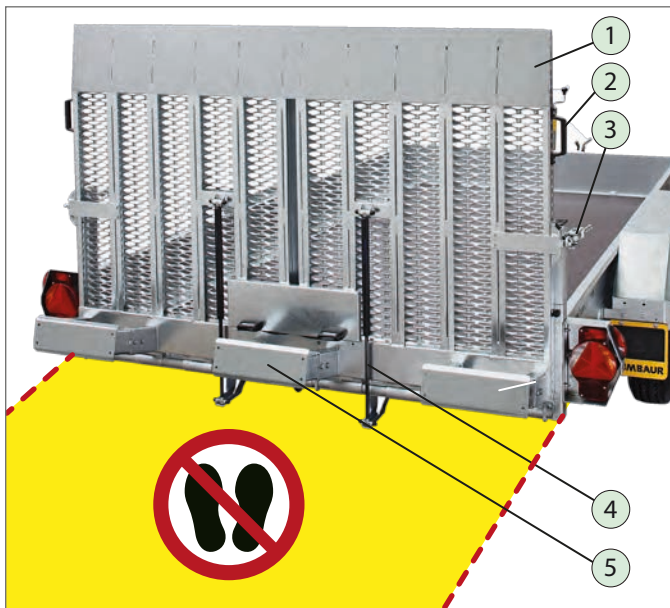
- ▶ Til de oprijplaat in verticale rijpositie



Oprijplaten gesloten en beveiligd

De oprijplaten zijn beveiligd tegen zelfstandig openen tijdens de rit.

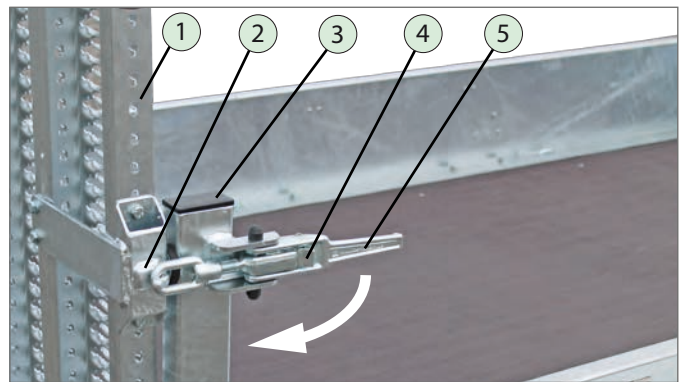
6.4.2 Laadklep bedienen



Laadklep bedienen

1. Laadklep
2. Greep
3. Sluiting
4. Gasdrukveer
5. Steun

Sluitingen ontgrendelen

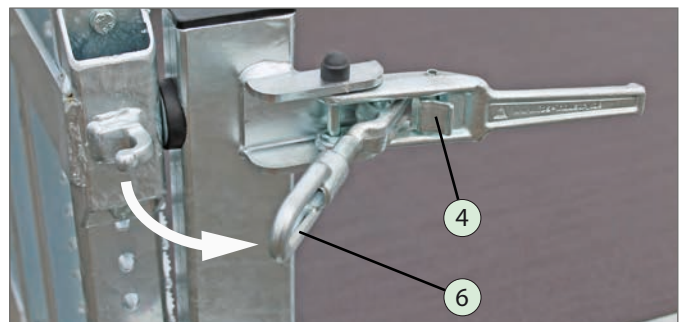


Sluitingen ontgrendelen

1. Laadklep
2. Vergrendelingshaak
3. Hoekronk
4. Pal
5. Greep

De ontgrendeling van de sluitingen na elkaar aan beide kanten uitvoeren.

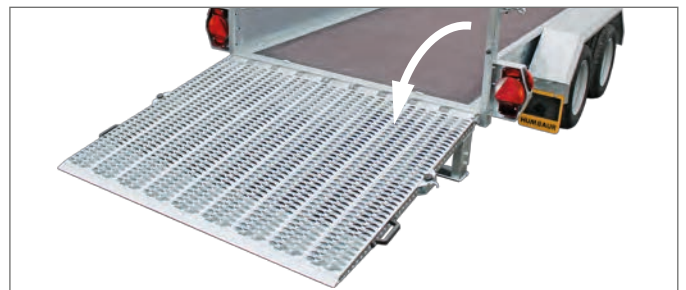
- ▶ Druk de pal op de handgreep in.
- ▶ Trek de handgreep er gelijktijdig uit.



Laadklep ontgrendelen

6. Oog

- ▶ Draai de ontgrendelde ogen uit de vergrendelingshaak.



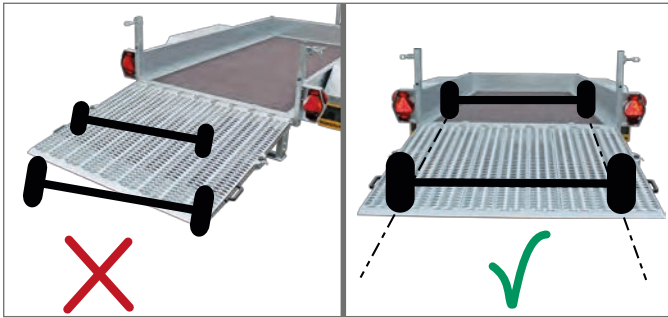
Laadklep laten zakken

- ▶ Pak de handgreep aan de zijkant vast en laat de laadklep langzaam zakken.



Let erop dat uw voeten zich niet in de buurt van de randen van de laadklep bevinden.

Erop rijden



Positionering van het in te laden voertuig

- ▶ Rij langzaam en voorzichtig de laadklep op resp. schuif het in te laden voertuig langzaam en gecontroleerd omhoog.
- ▶ Zorg ervoor dat het op te laden voertuig recht t.o.v. de laadklep staat.



Max. belasting van de laadklep



De laadklep mag met max. 2500 kg gelijkmatig worden belast.

- ▶ Vermijd geconcentreerde belastingen door het rijden op de laadklep met voertuigen die kleine wielen hebben, zoals vorkheftrucks, mobiele hoogwerkers.
- ▶ Let op de volgende punten:
 - ▶ 6.1 Ladingverdeling
 - ▶ 6.2 Ladingborging
 - ▶ 6.3 Ladingbeveiliging door opbouw en accessoires



Overschrijd nooit het max. toegestane totaalgewicht en de kogeldruk van uw aanhangwagen.



Let op de max. toegestane kogeldruk van het trekkend voertuig en de trekhaak.

Sluiten / beveiligen




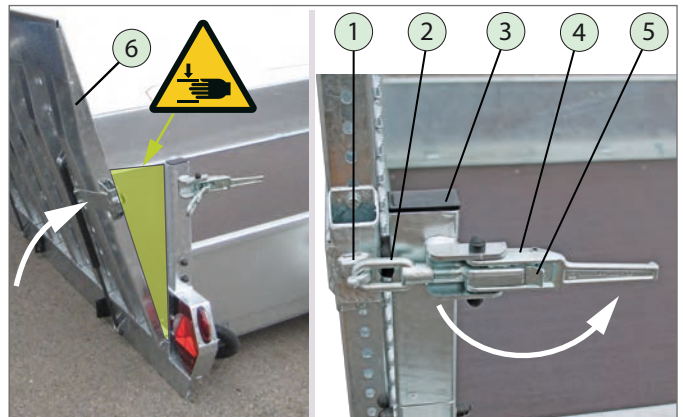
WAARSCHUWING



Gevaar voor kneuzingen!

Bij het dichtklappen en vergrendelen kunnen uw vingers / handen tussen oprijplaten en hoekrong, afsluiting bekneld raken.

- ▶ Bedien de oprijplaten bij het dichtklappen en afsluiten zeer voorzichtig.
- ▶ Let erop dat uw vingers zich niet tussen de hoekrong en oprijhulp bevinden.
- ▶  gebruiken.



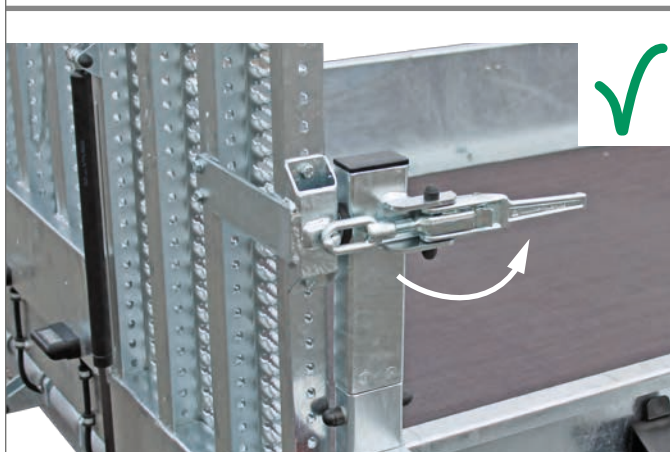
Laadklep dichtklappen

Afsluitingen vergrendelen

1. Vergrendelingshaak
2. Oog
3. Hoekrong
4. Greep
5. Pal
6. Laadklep

De vergrendeling van de sluitingen na elkaar aan beide kanten uitvoeren.

- ▶ Pak de handgreep en til de laadklep op.
 - De gasveren ondersteunen u hierbij.
- ▶ Draai het oog op de vergrendelingshaak.
- ▶ Trek de sluitingen naar achter en plaats het oog in de vergrendelingshaak.
- ▶ Druk op de vergrendeling tot deze in de eindpositie vergrendelt.
 - De vergrendeling is vergrendeld.
 - De laadklep is vergrendeld.



Laadklep gesloten & beveiligd

De laadklep is beveiligd tegen zelfstandig openen tijdens de rit.

6.4.3 Laadvloer betreden / verlaten



De HS-aanhangers bezitten verstevigde stalen spatborden, die als opstaphulp kunnen worden gebruikt bij het laden / lossen. De stalen spatborden kunnen elk met max. 80 kg gelijkmatig worden belast. De stalen spatborden mogen uitsluitend worden gebruikt voor het betreden / verlaten van de laadvloer.



Stalen spatbord betreden

1. Stalen spatbord
2. Boordwand-zijde



VOORZICHTIG



Laadruimte betreden / verlaten!

Bij het betreden / verlaten van de laadvloer via de boordwanden, de graafbaksteun, de trekdijsel resp. de stalen spatborden bestaat het gevaar om te vallen.

- ▶ Klim niet op de boordwandzijden.
- ▶ Betreed niet de graafbaksteun.
- ▶ Betreed / verlaat de laadvloer zo mogelijk uitsluitend van achteren.
- ▶ Betreed de stalen spatborden zeer voorzichtig.
 - Betreed met het gehele schoenoppervlak.



gebruiken.

AANWIJZING

Stalen spatbord overbelasten!

Het stalen spatbord kan vervormd raken.

- ▶ Belast het stalen spatbord met max. 80 kg.
- ▶ Plaats geen voorwerpen op het stalen spatbord.

7 Rijden



Controleer voor de rit of de max. toegestane lasten (nuttige lading, kogeldruk) niet zijn overschreden.



Let op de max. toegestane aanhanglast en kogeldruk van uw trekkend voertuig en de trekhaak.

- ▶ Controleer zo nodig de gewichtsgegevens van de te laden vracht.
- ▶ Voer een controle vóór vertrek uit (zie gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" Algemeen - deel1)



Rijden als tweespan(voorbeeldafbeelding)



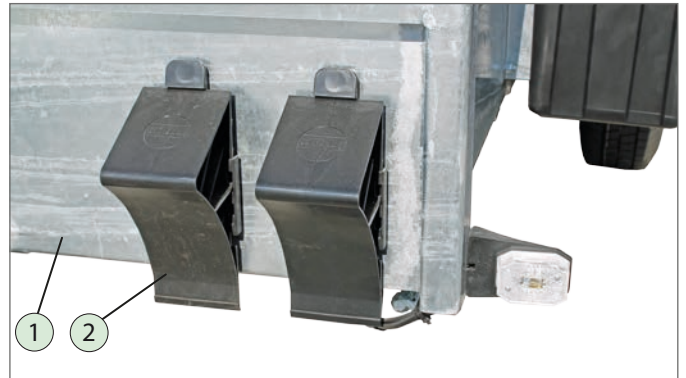
Merk op dat minigraafmachines een hoog kantelmoment hebben.

- ▶ Pas uw rijstijl aan!
 - Verminder uw snelheid en rijd in bochten resp. bij het keren extra voorzichtig!

8 Neerzetten / parkeren



Let op de algemene veiligheids- en waarschuwingeninstructies voor het veilig afstellen van uw aanhangwagen in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" Algemeen - deel1.



Onderlegspieën

1. Voorste boardwand
2. Wielkeg

- ▶ Gebruik de aan de voorzijde aangebrachte keggen.

9 Reinigen / onderhouden / repareren

9.1 Verzorgen / reinigen



De veiligheidsinstructies en de handleiding voor algemene reiniging / verzorging van aanhangwagens in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" Algemeen - deel1 in acht nemen.

9.2 Onderhouden / repareren



Zie voor de onderhoudswerkzaamheden de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton" Algemeen - deel 1. Andere specifieke onderhoudswerkzaamheden kunt u hier vinden.

9.2.1 Banden / wielen

De volgende bandenmaten kunnen bij HKT aanhangwagens worden gebruikt:

Bandentype	p _{max.} in bar	Typ HS
185 / 60 R 12 C	6,25	HS25 / HS30 / HS35
195 / 50 R 13 C	6,5	HS25 / HS30 / HS35
185 R 14 C	4,5	HS25 / HS30 / HS35

Tabel: Bandenspanning / bandenmaat

- ▶ Controleer regelmatig en voor langere ritten de bandenspanning bij alle wielen. (zie tabel: Onderhoudswerkzaamheden in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton Algemeen - deel 1")

9.2.2 Gasdrukveren



WAARSCHUWING

Gasdrukveren demonteren!

Gasdrukveren staan onder hoge druk!

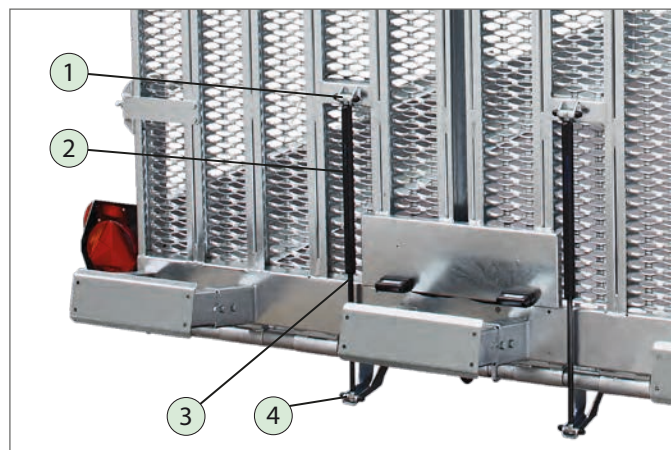
Ondeskundig inbouwen / demonteren kan persoonlijk letsel veroorzaken - gevaar te worden geraakt / gestoten!

- ▶ Let op de veiligheidsinstructies op de gasdrukveren.
- ▶ Volg de aanwijzingen van de fabrikant van de gasdrukveren op.
- ▶ Laat versleten / defecte gasdrukveren alleen door gespecialiseerd personeel vervangen.



Het toepassingsgebied van de gasdrukveren ligt bij -25 °C en +60 °C.

De levensduur, functionaliteit en veiligheid zijn in principe afhankelijk van een regelmatig onderhoud / verzorging van de gasdrukveren.



Gasdrukveren repareren

1. Bevestiging
2. Gasdrukveer (hoofdgedeelte)
3. Zuigerstang
4. Houderconsole / bevestiging

- ▶ Zet bij het inbouwen / demonteren van de gasdrukveren laadklep vast tegen omlaag vallen.



Richt bij het spuiten geen directe waterstraal op de gasdrukveren.

- ▶ Houd folie en papierverpakking uit de buurt (elektrostatische oplading mogelijk).
- ▶ Zuigerstang niet bekrassen, lakken of met agressieve media (schoonmiddelen) behandelen.
- ▶ Smeer de zuigerstang met vet in.

10 Storingsoplossing



Oorzaken van storingen / remedies kunt u vinden in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton algemeen - deel 1".

11 Buitenbedrijfstellen / verwijderen



Let op de veiligheidsinstructies voor het stilleggen/verwijderen van aanhangwagens in de gebruikshandleiding "Aanhangwagens tot 3,5 ton Algemeen - deel 1".

11.1 Stilleggen

- ▶ Beveilig uw aanhangwagen tegen onbevoegd gebruik door derden, bijv. met blokkeringen tegen wegrijden.
- ▶ Zet uw aanhangwagen zo neer dat hierdoor geen andere gevaren voor derden kunnen ontstaan, bijv. kantelen, gaan rollen, hinder van de verkeersstroom.

11.2 Verwijderen

- ▶ Breng de afzonderlijke delen of de complete aanhangwagen naar een auto- / voertuigverwerkingsbedrijf. Het gespecialiseerde personeel van het auto- /voertuigverwerkingsbedrijf zal de afzonderlijke componenten deskundig als afval verwijderen.

Voor vergissingen en drukfouten wordt geen aansprakelijkheid aanvaard.
Alle afbeeldingen zijn afbeeldingen van modellen.
Afwijkingen en wijzigingen worden door het model bepaald.
Technische wijzigingen voorbehouden.
Nadruk verboden.
Afdrukt in Duitsland.
Versie 2019/01